

## Výročná správa 2018



## OBSAH

|                                                                                                                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>OBSAH.....</b>                                                                                                                                               | <b>2</b>  |
| <b>Profil spoločnosti.....</b>                                                                                                                                  | <b>3</b>  |
| <b>História spoločnosti.....</b>                                                                                                                                | <b>3</b>  |
| <b>Informácie o materskej spoločnosti .....</b>                                                                                                                 | <b>4</b>  |
| <b>Štatutárne orgány spoločnosti a organizačná štruktúra.....</b>                                                                                               | <b>5</b>  |
| <b>Ľudské zdroje.....</b>                                                                                                                                       | <b>5</b>  |
| <b>Environmentálna politika.....</b>                                                                                                                            | <b>5</b>  |
| <b>Politika kvality.....</b>                                                                                                                                    | <b>5</b>  |
| <b>Environmentálny certifikát.....</b>                                                                                                                          | <b>6</b>  |
| <b>Certifikát kvality.....</b>                                                                                                                                  | <b>7</b>  |
| <b>Výroba a klienti spoločnosti .....</b>                                                                                                                       | <b>8</b>  |
| <b>Nehmotný majetok.....</b>                                                                                                                                    | <b>9</b>  |
| <b>Vývoj vybraných finančných ukazovateľov .....</b>                                                                                                            | <b>9</b>  |
| <b>Hlavné údaje zo Súvahy a Výkazu ziskov a strát.....</b>                                                                                                      | <b>10</b> |
| <b>Ciele a plány TREVES Slovakia na rok 2018.....</b>                                                                                                           | <b>11</b> |
| <b>Organizačná zložka spoločnosti v zahraničí .....</b>                                                                                                         | <b>11</b> |
| <b>Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov<br/>a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky .....</b> | <b>11</b> |
| <b>Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja .....</b>                                                                                                      | <b>11</b> |
| <b>Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia .....</b>                                                                                                          | <b>11</b> |
| <b>Udalosti po skončení obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa.....</b>                                                                                 | <b>12</b> |

### Profil spoločnosti

Identifikačné údaje spoločnosti:

Obchodné meno: TREVES Slovakia, s.r.o. (ďalej "TREVES Slovakia" alebo "spoločnosť")  
Sídlo: Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica (od 15.1.2010)  
IČO: 35 94 02 80  
IČ DPH: SK2022015314  
Obrat za rok 2018: 30 122 050 Eur  
Počet zamestnancov: 351 (k 31.12.2018)  
Základné imanie: 2 829 848 Eur  
Materská firma: TREVES SAS, 109 rue du fg. Saint-Honoré, 75 008 Paríž

Tel: +421 52 468 54 16  
Fax: +421 52 468 55 46  
Internetová stránka: [www.treves.eu](http://www.treves.eu)

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. sro, 16514/P



### História spoločnosti

|                                                     |            |
|-----------------------------------------------------|------------|
| Založenie spoločnosti:                              | 13.5.2005  |
| Získanie živnostenského listu:                      | 31.5.2005  |
| Zápis do obchodného registra:                       | 11.6.2005  |
| Otvorenie závodu:                                   | 1.7.2005   |
| Prvá dodávka pre zákazníka:                         | 25.11.2005 |
| Otvorenie prevádzky vo Veľkej Lomnici:              | 18.9.2009  |
| Prestťahovanie sídla spoločnosti do Veľkej Lomnice: | 1.1.2010   |
| Predaj divízie sedadlových komponentov              | 1.1.2015   |

### Informácie o materskej spoločnosti

Obchodné meno spoločnosti: Treves SAS  
Obchodný podiel: 99,97%  
Sídlo: Rue du fg. Saint-Honoré 109, 75 008, Paríž

Spoločnosť je zaregistrovaná v Živnostenskom a obchodnom registri v Paríži pod číslom B 562 011 452.



- Spoločnosť Treves S.A. je vlastnená rodinou od roku 1836
- 100% automobilová spoločnosť,
- Obrat približne 600 miliónov Eur v roku 2017
- Približne 4 500 zamestnancov
- Celosvetové pôsobenie (17 krajín)
- 3,5% obratu sa investuje do výskumu a vývoja,  
Výskumné a vývojové centrum Treves PSI v meste Reims bolo založené v roku 1993
- Špecialista na vnútorné doplnky svetovej kvality
- Stabilná sieť celosvetovo známych odberateľov
- Vertikálna integrácia spoločnosti od vstupných surovín po hotový výrobok
- Systém dodávateľ & integrátor
- Pokračuje neustály silný rast spoločnosti
- Globálna strategická pozícia zabezpečuje ponuku lepších služieb zákazníkom

## Štatutárne orgány spoločnosti a organizačná štruktúra



V organizačnej štruktúre TREVES Slovakia nastali v roku 2018 zmeny. Konateľom sa od 30.9.2018 stal pán Jean-Paul Thierry a nahradil pána Uwe Brinkmann (konateľom do 30.9.2018). Prokuristami zostali Peter Janda a Federico Dominguez. Zmena nastala na pozícii výkonného riaditeľa. Peter Hudec ukončil pracovný pomer a vo funkcii ho nahradil pán Jozef Mihok.

## Ľudské zdroje

K 31.12.2018 spoločnosť zamestnávala 351 zamestnancov, z toho približne 270 výrobných zamestnancov, čím pozitívne vplyva na znižovanie nezamestnanosti v okrese Kežmarok, ktorý patrí k okresom s najvyššou nezamestnanosťou v rámci Slovenska.

Medziročne priemerný počet zamestnancov mierne klesol na 380 z 390 zamestnancov. Do konca roka 2019 spoločnosť plánuje postupne znižovať počet zamestnancov.

V rámci politiky ľudských zdrojov spoločnosť presadzuje motivačný systém odmeňovania, na základe ktorého, výkonní a spoľahliví zamestnanci dosahujú nadštandardné mzdové ohodnotenie svojej práce.

## Environmentálna politika

Spoločnosť má pozitívny prístup k ochrane životného prostredia. Svojou činnosťou neznečisťuje životné prostredie a všetok odpad pochádzajúci z výrobného procesu recykluje, prípadne využíva služby externej firmy na jeho ekologickú likvidáciu. V roku 2018 spoločnosť úspešne zvládla certifikáciu ISO 14001 a získala certifikát, ktorý je zobrazený na strane 6.

## Politika kvality

Spoločnosť získala certifikát kvality IATF 16949 certifikačným auditom, ktorý bol vykonaný v roku 2018 (certifikát je zobrazený na strane 7). Spoločnosť sa riadi požiadavkami automobilového priemyslu pre kvalitu výrobkov, o čom svedčí úspešné absolvovanie viacerých zákazníckych auditov.

### Environmentálny certifikát



# Certificat

## Certificate

N° 2012/50073.4

AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:  
AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :

### TREVES SLOVAKIA APS

for the following activities:  
pour les activités suivantes :

DESIGN, DEVELOPMENT AND MANUFACTURING  
OF INTERIOR TRIM COMPONENTS.

CONCEPTION, DEVELOPPEMENT ET FABRICATION  
DE COMPOSANTS D'HABILLAGE INTERIEUR.

has been assessed and found to meet the requirements of:  
a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :

**ISO 14001 : 2015**

and is developed on the following locations:  
et est déployé sur les sites suivants :

POPRADSKA 3-7 SK 059 52 VELKA LOMNICA

This certificate is valid from (year/month/day)  
Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)

2018-07-12

until  
jusqu'au

2021-07-11

De document est signé électroniquement. Il constitue un original électronique à valeur exécutoire.  
This document is electronically signed. It stands for an electronic original with probatory value.

**Franck LEBEUGLE**  
**Managing Director of AFNOR Certification**  
**Directeur Général d'AFNOR Certification**



The electronic certificate only, available at <https://afnor.com>, stands for the original. This is an electronic original with probatory value. The document is electronically signed. It stands for an electronic original with probatory value.  
Le document électronique seul, disponible sur <https://afnor.com>, constitue un original. Ceci est un original électronique à valeur exécutoire. Le document est électroniquement signé. Il constitue un original électronique à valeur exécutoire.

Scan this QR code to  
check the validity of  
the certificate

11 rue François de Provençat - 29571 La Plaine Saint-Denis Cedex - France - T. +33 (0)1 41 02 40 00 - F. +33 (0)1 49 17 80 00  
SAS au capital de 16 167 500 € - 479 079 032 RCS Belfort - [contact@afnor.com](mailto:contact@afnor.com)

**afnor**  
CERTIFICATION

TREVES Slovakia, s. r. o., Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica, Slovakia, tel: +421 52 468 5545, fax: +421 52 468 5546  
No. of evidence: Sro 16514/P at District court of Prešov, Registration no. 35940280, VAT no. SK2022015314  
Bank account: 1059798007/1111, IBAN: SK89 1111 0000 0010 5979 8007, SWIFT: UNCRSKBX





### Certifikát kvality



# Certificat

Certificate

N°50076-1

N° IATF : 0315169

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :  
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

## TREVES SLOVAKIA APS

pour les activités suivantes :  
for the following activities:

CONCEPTION, DEVELOPPEMENT ET FABRICATION  
DE COMPOSANTS D'HABILLAGE INTERIEUR.

DESIGN, DEVELOPMENT AND MANUFACTURING  
OF INTERIOR TRIM COMPONENTS.

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :  
has been assessed and found to meet the requirements of:

### IATF 16949 : 2016

Sans l'exclusion du chapitre 8.3 de la spécification technique.  
Without the exclusion of chapter 8.3 of the technical specification.

et est déployé sur les sites suivants :  
and is developed on the following locations:

Popradská 3-7 SK 059 52 VELKA LOMNICA

Liste complémentaire des sites supports entrant dans le périmètre de la certification en annexe  
Complementary list of support functions within the certification scope on appendix

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)  
This certificate is valid from (year/month/day)

2018-07-06

Jusqu'au  
Until

2021-07-05



Ce document est signé électroniquement. Il constitue un original électronique à valeur probante.  
This document is electronically signed. It stands for an electronic signed with probative value.

**Franck LEBEUGLE**  
**Directeur Général d'AFNOR Certification**  
**Managing Director of AFNOR Certification**

CERTIF 00027-0 - TREVES. Document certifié. AFNOR est une marque déposée.  
Legally binding document. AFNOR is a registered trademark.

Version du certificat:  
Certificate Version:

5



Finaliser ce QR Code pour  
valider la validité du certificat.  
Scan this QR code to check  
the validity of the certificate.

11 rue Francis de Passerat - 92571 Le Plessis Saint-Denis Cedex - France - T. +33 (0)1 41 83 60 00 - F. +33 (0)1 49 17 80 00  
S.A.S au capital de 16 167 000 € - 478 078 002 RCS Bobigny - [www.afnor.org](http://www.afnor.org)

**afnor**  
CERTIFICATION

TREVES Slovakia, s. r. o., Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica, Slovakia, tel: +421 52 468 5545, fax: +421 52 468 5546  
No. of evidence: Sro 16514/P at District court of Prešov, Registration no. 35940280, VAT no. SK2022015314  
Bank account: 1059798007/1111, IBAN: SK89 1111 0000 0010 5979 8007, SWIFT: UNCRSKBX



### Výroba a klienti spoločnosti

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti je výroba výrobkov pre automobilový priemysel.

Spoločnosť vyrába kryty kufrových priestorov, koberce, spodné časti kufrového priestoru, tepelnoizolačné a akustické komponenty motorov a prevodoviek, ako aj izolácie palubnej dosky pre automobilový priemysel.

Najvýznamnejšími zákazníkmi, ktorým spoločnosť predáva svoje výrobky a tie ich následne predávajú výrobcovia automobilov sú:

- Peugeot
- Suzuki
- General Motors (Opel)
- BMW
- Treves Textiles & Seat Components
- Fiat
- Jaguár/Land Rover
- Škoda/Seat

Konečným zákazníkom výrobkov spoločnosti TREVES Slovakia sú svetoznámi výrobcovia automobilov:

- Peugeot/Citroen
- Škoda/Seat
- Suzuki
- General Motors (Opel)
- BMW
- Jaguár/Land Rover
- Fiat



### Nehmotný majetok

Spoločnosť nakupuje nehmotný majetok (technické know-how) od výskumného centra CERA. Spoločnosť mala k 31.12.2018 vývoj zaradený do odpisovania alebo na obstaraní v zostatkovej účtovnej hodnote 683 360 Eur.

### Vývoj vybraných finančných ukazovateľov

| Vybrané finančné ukazovatele                  |      | 31.12.2018 | 31.12.2017 | 31.12.2016 |
|-----------------------------------------------|------|------------|------------|------------|
| Čistý obrat                                   | EUR  | 30 122 050 | 27 295 763 | 21 675 164 |
| Pridaná hodnota                               | EUR  | 4 740 986  | 4 506 193  | 984 264    |
| Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti | EUR  | 589 495    | -478 343   | -3 415 118 |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením           | EUR  | 461 754    | -558 298   | -3 542 077 |
| Čistý zisk / Strata                           | EUR  | 461 754    | -674 604   | -3 527 286 |
| Celkové aktíva                                | EUR  | 13 915 548 | 16 897 921 | 15 298 704 |
| Vlastné imanie                                | EUR  | 665 245    | 203 491    | 878 097    |
| Základné imanie                               | EUR  | 2 829 848  | 2 829 848  | 2 829 848  |
| Bankové úvery a výpomoci                      | EUR  | 0          | 0          | 0          |
| Rentabilita vlastného imania (ROE)            | v %  | 69,4%      | -331,5%    | -401,7%    |
| Rentabilita aktív (ROA)                       | v %  | 3,3%       | -4,0%      | -23,1%     |
| Rentabilita tržieb                            | v %  | 1,5%       | -2,5%      | -16,3%     |
| Priemerný počet zamestnancov                  | osôb | 380        | 390        | 280        |
| Čistý zisk na zamestnanca                     | EUR  | 1 215      | -1 730     | -12 597    |
| Doba splatnosti pohľadávok                    | dní  | 43         | 55         | 82         |
| Doba obratu zásob                             | dní  | 17         | 26         | 31         |
| Celková zadlženosť                            | v %  | 89%        | 95%        | 89%        |

Spoločnosť v roku 2018 dosiahla vyššie tržby ako v roku 2017 najmä vďaka prechodu viacerých projektov z prípravnej fázy do plnej prevádzky.

V roku 2018 spoločnosť dosiahla výsledok hospodárenia - zisk pred zdanením vo výške 461 754 Eur a to aj vďaka materskej spoločnosti a odpusteniu pôžičky a časti záväzkov. Zisk navýšil vlastné imanie o 461 754 Eur.

Aktíva spoločnosti klesli v roku 2018 oproti roku 2017 o 18%, čo bolo spôsobené najmä predajom dlhodobého hmotného majetku do Portugalska a znížením nových investícií. Taktiež došlo k zníženiu stavu obežného majetku a to najmä zásob z dôvodu zníženia stavu špecifických zásob (formy na výrobu výrobkov).

Spoločnosti bola odpustená pôžička od materskej spoločnosti Treves SAS vo výške 1,5 mil. Eur, čím pokleslo zadlženie voči materskej spoločnosti na úroveň 3 mil. Eur, čím sa znížila zadlženosť podniku na 89%.

Spoločnosť dosiahla v roku 2018 minimálnu rentabilitu tržieb a rentabilitu celkového kapitálu.

Doba obratu zásob výrazne klesla z dôvodu poklesu špecifických zásob pre nové projekty.

Doba splatnosti pohľadávok poklesla na 43 dní a to vďaka tlaku na zákazníkov, aby dodržiavali splatnosti faktúr.

## Hlavné údaje zo Súvahy a Výkazu ziskov a strát

| Aktíva                    | 31.12.2018        | 31.12.2017        | 31.12.2016        |
|---------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Spolu majetok</b>      | <b>13 915 548</b> | <b>16 897 921</b> | <b>15 298 704</b> |
| <b>Neobežný majetok</b>   | <b>7 625 294</b>  | <b>9 741 611</b>  | <b>8 027 991</b>  |
| Dlhodobý nehmotný majetok | 1 001 062         | 1 662 290         | 1 075 876         |
| Dlhodobý hmotný majetok   | 6 624 232         | 8 079 321         | 6 952 115         |
| Dlhodobý finančný majetok | 0                 | 0                 | 0                 |
| <b>Obežný majetok</b>     | <b>5 731 149</b>  | <b>6 750 544</b>  | <b>6 706 353</b>  |
| Zásoby                    | 1 384 747         | 1 923 648         | 1 852 649         |
| Dlhodobé pohľadávky       | 50 000            | 50 000            | 163 426           |
| Krátkodobé pohľadávky     | 3 488 931         | 4 150 222         | 4 685 225         |
| Finančné účty             | 807 471           | 626 674           | 5 053             |
| <b>Časové rozlíšenie</b>  | <b>559 105</b>    | <b>405 766</b>    | <b>564 360</b>    |

| Pasíva                                      | 31.12.2018        | 31.12.2017        | 31.12.2016        |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>       | <b>13 915 548</b> | <b>16 897 921</b> | <b>15 298 704</b> |
| <b>Vlastné imanie</b>                       | <b>665 245</b>    | <b>203 491</b>    | <b>878 097</b>    |
| Základné imanie                             | 2 829 848         | 2 829 848         | 2 829 848         |
| Kapitálové fondy                            | 0                 | 0                 | 0                 |
| Fondy zo zisku                              | 82 985            | 82 985            | 82 985            |
| Výsledok hospodárenia minulých rokov        | -2 709 342        | -2 034 738        | 1 492 550         |
| Výsledok hospodárenia bežné účtovné obdobie | 461 754           | -674 604          | -3 527 286        |
| <b>Záväzky</b>                              | <b>12 431 972</b> | <b>15 989 078</b> | <b>13 666 739</b> |
| Rezervy                                     | 194 397           | 331 804           | 232 219           |
| Dlhodobé záväzky                            | 4 692             | 4 134             | 5 995             |
| Krátkodobé záväzky                          | 12 232 883        | 15 653 140        | 13 428 525        |
| Bankové úvery a výpomoci                    | 0                 | 0                 | 0                 |
| <b>Časové rozlíšenie</b>                    | <b>818 331</b>    | <b>705 352</b>    | <b>753 868</b>    |

| Výkaz ziskov a strát                                 | Riadky VZS | 31.12.2018        | 31.12.2017        | 31.12.2016        |
|------------------------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Čistý obrat</b>                                   | <b>01</b>  | <b>30 122 050</b> | <b>27 295 763</b> | <b>21 675 164</b> |
| Tržby z predaja tovaru                               | 03         | 0                 | 1 445             | 2 140             |
| Náklady na predaný tovar                             | 11         | 0                 | 1 075             | 1 856             |
| <b>Obchodná marža</b>                                |            | <b>0</b>          | <b>370</b>        | <b>284</b>        |
| Výroba                                               | 04+05+06   | 29 931 732        | 27 297 172        | 20 790 424        |
| Výrobná spotreba                                     | 12+14      | 25 220 353        | 22 721 480        | 19 788 014        |
| <b>Pridaná hodnota</b>                               | <b>28</b>  | <b>4 740 986</b>  | <b>4 506 193</b>  | <b>984 264</b>    |
| Osobné náklady                                       | 15         | 5 782 922         | 5 477 007         | 3 992 255         |
| Dane a poplatky                                      | 20         | 10 559            | 11 348            | 8 150             |
| Odpisy dlhodobého majetku                            | 21         | 1 497 512         | 1 197 233         | 784 107           |
| Ostatné výnosy                                       | 08+09      | 5 148 741         | 2 127 134         | 724 633           |
| Ostatné náklady                                      | 24+25+26   | 2 009 239         | 426 082           | 339 503           |
| <b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b> | <b>27</b>  | <b>589 495</b>    | <b>-478 343</b>   | <b>-3 415 118</b> |
| Výnosy z finančnej činnosti                          | 29         | 32                | 22                | 98                |
| Náklady z finančnej činnosti                         | 45         | 127 773           | 79 977            | 127 057           |
| <b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>    | <b>55</b>  | <b>-127 741</b>   | <b>-79 955</b>    | <b>-126 959</b>   |
| Daň z príjmov z bežnej činnosti                      | 57         | 0                 | 116 306           | -14 791           |
| <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>      | <b>61</b>  | <b>461 754</b>    | <b>-674 604</b>   | <b>-3 527 286</b> |

### Ciele a plány TREVES Slovakia na rok 2018

Rok 2018 bol pre TREVES Slovakia z pohľadu výsledku hospodárenia úspešný a to aj vďaka materskej spoločnosti a odpustení pôžičky a časti záväzkov. Na druhej strane spoločnosť presunula časť majetku a technológií do Portugalska, čím došlo k zúženiu výrobného sortimentu.

V júni 2014 Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky schválilo spoločnosti štátnu pomoc na rozšírenie o nové projekty vo výške 1 483 000 Eur a to vo forme investičnej pomoci 573 000 Eur a príspevku na novovytvorené pracovné miesta 910 000 Eur. Spoločnosť predpokladá čerpanie tejto štátnej pomoci vo výške 891 595 Eur.

Plán tržieb na rok 2019 je 23 mil. Eur, s výhľadom ustálenia na úrovni okolo 20 mil. Eur v roku 2020.

Spoločnosť plánuje dosiahnuť miernu stratu v roku 2019 s výhľadom vyššej ziskovosti od roku 2020.

Manažment spoločnosti verí, že sa stanovené ciele podarí naplniť a TREVES Slovakia ostane stabilnou a prosperujúcou spoločnosťou.

### Organizačná zložka spoločnosti v zahraničí

Spoločnosť nemá a ani neplánuje v budúcnosti zriadiť organizačnú zložku v zahraničí.

### Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Spoločnosť v roku 2018 nenadobudla žiadne vlastné akcie, obchodné podiely, dočasné listy ani dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

### Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť nakupuje technické know how od výskumného a vývojového centra CERA. V roku 2018 bol do používania zaradený nehmotný majetok v celkovej výške 521 147 Eur.

Odpisy nehmotného majetku predstavovali v roku 2018 sumu 307 721 Eur.

### Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Spoločnosť dosiahla v roku 2018 účtovný zisk po zdanení vo výške 461 754 Eur.

O rozdelení výsledku hospodárenia rozhodne valné zhromaždenie v priebehu roka 2019. Návrh štatutárneho orgánu je prevod na účet nerozdelených ziskov minulých rokov.

## Výročná správa 2018

TREVES SLOVAKIA

Povinný prídelenie do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju maximálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch a v spoločenskej zmluve.

### Udalosti po skončení obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

Po 31. decembri 2018 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na ~~verné~~ zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Vo Veľkej Lomnici, 14.5.2019



Peter Janda  
*finančný manažér*